

**ተደራሽነት ተነፍጓል፡ ያልተፈፀመው የ ዲ.ሲ የቋንቋ ተደራሽነት ድንጋጌ (D.C. Language Access Act)**

**የተጨባጭ መረጃዎች እና ድምዳሜዎች አጭር መግለጫ**

የ“ዲ.ሲ” የቋንቋ ተደራሽነት ድንጋጌ እንደ ፈረንጅቸ አቆጣጠር 2004፣ ውሱን የእንግሊዝኛ ቋንቋ የመናገር ችሎታ (LEP) ያላቸውን እና ምንም የእንግሊዝኛ ቋንቋ የመናገር ችሎታ የሌላቸውን (NEP) ግለሰቦች የመንግሥት አገልግሎቶች በሚጠይቁበት ጊዜ፣ መርሃ ግብሮች እና ተግባራት ላይ በሚሳተፉበት ጊዜ በቋንቋቸው እንዲሳተፉ ለማረጋገጥ የተቀረጸ ድንጋጌ ነው። ድንጋጌው ፣ አብዛኛዎቹ የከተማው መስሪያ ቤቶች፣ ለማንኛውም የእንግሊዝኛ ቋንቋ ተናጋሪ ያልሆነ፣ የአስተርጓሚ/የትርጉም አገልግሎቶች እንዲያቀርቡ እና ቁጥራቸው ከፍ ያሉ ግለሰቦች ወደሚናገሯቸው ቋንቋዎች አስፈላጊ የሆኑ ሰነዶችን እንዲተረጎሙ ያዛል። ቁጥራቸው ከፍ ያሉ ግለሰቦች ወደሚናገሯቸው ቋንቋዎች የትርጉም ግልጋሎት እንዲያቀርቡ ከፍ ያሉ ግንኙነት የሚያደርጉ መስሪያ ቤቶች ላይ ድንጋጌው ተጨማሪ ግዴታዎችን ይጥላል። የድንጋጌው ተፈጻሚነትን የ ዲ.ሲ የሰባዓዊ መብቶች ጽ/ቤት (OHR) በበላይነት ይከታተላል።

*ተደራሽነት ተነፍጓል (Access Denied)*፣ በ“ዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ” ውስጥ የቋንቋ ተደራሽነት መብቶችን ወቅታዊ ሁኔታ ለማወቅ በበርካታ ግለሰቦች የተካሄደ ዐቢይ ተግባርን ውጤት ይወክላል። በአሜሪካን ዩኒቨርሲቲ የዋሽንግተን የህግ ኮሌጅ ውስጥ የሚገኘው “ዘ ኢሚግራንት ጀስቲስ ክሊኒክ” “የስደተኞች ፍትህ መማሪያ ማዕከል” እና የ ዲ.ሲ የቋንቋ ተደራሽነት ድንጋጌ ቅንጅት 258 ከከተማው መንግሥት መስሪያ ቤቶች ጋር ግንኙነት የፈፀሙ ውሱን/ምንም የእንግሊዝኛ ቋንቋ የመናገር ችሎታ (LEP/NEP) የሌላቸው ሰዎች ላይ የአሰሳ ጥናት አካሄዷል። እንዲሁም የመንግሥት መስሪያ ቤቶችን በግንባር፣ በኢንተርኔት እና በስልክ አማካይነት በሙከራ መልክ ፈትኗል። ምንም እንኳን በማህበረሰቡ የዳሰሳ ጥናቶችና እና የፍትህ ወቅት በበርካታ ቋንቋዎች የተወከሉ ቢሆንም፣ በዘገባው ውስጥ ያለው መረጃ ያተኮረው የሰብዓዊ መብቶች ጽ/ቤት (OHR) በስፋት የሚነገሩ ናቸው ባላቸው ቋንቋዎች፣ አማርኛ፣ ቻይንኛ፣ ፈረንሳይኛ፣ ኮሪያኛ፣ ስፓኒሽኛ፣ እና ቬትናሚኛ፣ ላይ ነው።

በተሰበሰበው መረጃ መሰረት ዘገባው የሚከተሉትን ውጤቶች ያሳያል፡

- ዳሰሳዊው ጥናት ከተካሄደባቸው ግለሰቦች 58%ቱ ከ “ዲ.ሲ” የመንግስት መስሪያ ቤቶች ጋር በነበራቸው ግንኙነት ጊዜያት፣ የሆነ ዓይነት የቋንቋ ተደራሽነት ችግር እንደገጠማቸው ዘግበዋል። ቁጥራቸው ትንሽ የማይባል የዳሰሳ ጥናቶች በበርካታ የቋንቋ ተደራሽነት ችግሮችን አመልክተዋል
- የሆነ ዓይነት የቋንቋ ተደራሽነት ችግር እንዳጋጠማቸው ከጠቀሱት፣ 74%ቱ የሆነ ዓይነት የአስተርጓሚ አገልግሎት ችግር ደርሶባቸዋል
- የሆነ ዓይነት የቋንቋ ተደራሽነት ችግር እንዳጋጠማቸው ከጠቀሱት፣ 30% ቱ የሰነዶች አለመኖርን ሲጠቅሱ፣ 31% ቱ በቋንቋቸው የተተረጎሙ አመልካቾች አላገኙም።
- የ 70% የመንግሥት መስሪያ ቤቶች ድረ ገጾች ፍትህ፣ የተተረጎሙ ሰነዶች የሌሉ መሆኑን አሳይቷል።
- የመንግሥት መስሪያ ቤቶች የሚያገለግሏቸውን ህዝቦች የቋንቋ ፍላጎቶች ለመዘገብ በማይጣጣሙ ዘዴዎች ይጠቀማሉ። እንዲህ ዓይነት መረጃ የሚሰበሰቡት የመንግሥት መስሪያ ቤቶች ከሚሰበሰቡት መረጃ በበርካታው ያልተሟላ እና ለድምዳሜ የማያበቃ ነው።

እነዚህ ውጤቶች ፣ የመንግሥት መስሪያ ቤቶች ድንጋጌው እንደሚያዘው ለመፈጸም ረዥም መንገድ መጓዝ እንዳለባቸው ያሳያሉ።ጥረታቸውን ለመደገፍ ይኸ ዘገባ ከዚህ የሚከተሉትን የውሳኔ ሃሳቦች ያቅርባል፡

- የማህበረሰብን የቋንቋ ነክ ፍላጎቶች ለማወቅ የመንግሥት መስሪያ ቤቶች ይበልጥ ውጤታማ እና ግልፅ የሆኑ ዘዴዎችን በሥራ ላይ ማዋል አለባቸው።
- ሠራተኞቻቸው ድንጋጌው የሚያዘውን የሚያውቁ መሆናቸውን ለማረጋገጥ የሠራተኞች ሥልጠና ይሻሻላል።
- ከስፓንሽኛ ሌላ/በተጨማሪ፣ የሌሎች ቋንቋዎች የተደራሽነት አገልግሎት ይሻሻላል።

- ከመንግስት ድርጅቶች ጋር በስልክ ወይም በኢንተርኔት ግንኙነት ለሚያደርጉ ግለሰቦች ተጨማሪ የአስተርጓሚ አግልግሎቶች ይታከሉ።
- የእያንዳንዱን የመንግሥት መስሪያ ቤቶች አሃዛዊ ደፍ የሚያሟሉ ወሳኝ ሰነዶች መተርጎማቸው ይረጋገጥ።
- የሰብዓአዊ መብቶች ጽ/ቤት (OHR) እራሱን ጨምሮ፣ ስለህጉ አፈጻጸም፣ የመንግስት መስሪያ ቤቶች በበላይነት የመቆጣጠር ተግባሩን ማሻሻልና እንዲሁም፣ ለሚያስፈልጋቸው ግለሰቦች፣ የአቤቱታ አቀራረቡን ሥርዓት ይበልጥ ግልፅና ተደራሽ ማድረግ አለበት።